

216388

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7164027 / 18.09.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 3.003,360 KG Net weight 2.828,160 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing	360 PC	2.828,160 KG
	Customer article number: 2500326401Position1		
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180808562
5008597054
180203119

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360

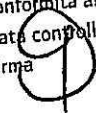
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 24.09.18

Firma 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

Die mit fett gedruckten U...
1-13
21+22
Ausfüllen unter der Ver...
Anmerkungen Absenders
Anmerkungen Empfänger
Anmerkungen Frachtführer
Anmerkungen Zoll
Anmerkungen andere Behörden
Anmerkungen andere

- weiß - Exemplar für Auftraggeber
- rosa - Exemplar für Absender
- blau - Exemplar für Empfänger
- grün - Exemplar für Frachtführer
- blanc - Exemplaire pour commettant
- rose - Exemplaire de l'expéditeur
- bleu - Exemplaire du destinataire
- vert - Exemplaire du transporteur
- wit - Exemplaar voor lastgever
- rose - Exemplaar voor afzender
- blau - Exemplaar voor geadresseerde
- groen - Exemplaar voor vervoerder
- bianco - Esemplare per committente
- rosa - Esemplare per mittente
- blu - Esemplare per destinatario
- verde - Esemplare per trasportatore
- white - Copy for orderer
- pink - Copy for sender
- blue - Copy for consignee
- green - Copy for carrier
- naranja - Exemplar for orderer
- rosa - Exemplar for absender
- blau - Exemplar for modtager
- grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B. & Co. KG Werk Bad Wörsen Burgberner Str. 6 91438 Bad W. Caster				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18008156 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schroeder GmbH & Co. Internationale Spedition KG Gart-Bora-Str. 28 D-71074 Leinfelden-Echterdingen													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date GETRAG B. & Co. KG Werk Bad Wörsen Burgberner Str. 6 91438 Bad W. Caster				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N°9		Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières										20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement										15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco							
21 Ausgefertigt in Etablie à										24 Güteempfangen Réception des marchandises am le							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)				KUEHNE + NAGEL s.r.l. am le 22 SET 2018 Riserva di									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
										Art Anzahl Kein Tausch Tausch				Art Anzahl Kein Tausch Tausch			
										Euro-Palette				Euro-Palette			
										Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
										Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																	
Kfz																	
Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT							

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Gilt die Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Type d'emballage et le code de restriction en tunnels. Merchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.